

Tonaufnahmen des gesprochenen Deutsch

Dokumentation der Bestände von sprachwissen-
schaftlichen Forschungsprojekten und Archiven

*Bearbeitet und herausgegeben von
Peter Wagener und Karl-Heinz Bausch*

M

y/T



MAX NIEMEYER VERLAG TÜBINGEN
1997

Inhaltsverzeichnis

Zur Dokumentation der Tonaufnahmen XIII

Verzeichnis der Korpora und Archive im Inland:

| | |
|--|----|
| Der Beginn der Fähigkeit zum Argumentieren und Erklären in der frühen Kindheit • Aachen | 1 |
| Sprachatlas von Bayerisch-Schwaben (BSA) • Augsburg | 2 |
| Sprachatlas von Nordost-Bayern • Bayreuth | 2 |
| Mundarten des deutschen Sprachgebiets • Berlin | 3 |
| Ethnologische Feldforschung & Colonia Tovar/Venezuela) • Berlin | 4 |
| Gesprächsverhalten älterer und jüngerer Berlinerinnen • Berlin | 6 |
| Konversationsanalytische Studien zur multikulturellen Kommunikation (Dyadische Alltagsgespräche) • Berlin | 7 |
| Zum Zweitspracherwerb, zur interkulturellen Kommunikation und zu Varietäten des Deutschen im Berliner, Heidelberger und Münchner Raum • Berlin | 10 |
| Untersuchungen zur Entwicklung narrativer Fähigkeiten bei Kindern (Korpus „Kindererzählungen“) • Bielefeld | 15 |
| Betriebliche Kommunikationstrainings • Bielefeld | 19 |
| Kommunikation in institutionellen Lehr-Lern-Prozessen • Bielefeld/Dortmund | 21 |
| Das niederdeutsche Textkorpus • Bielefeld | 23 |
| Gesprochene Sprache im Ruhrgebiet • Bochum | 26 |
| Handwerksmeister aus dem Rhein-Sieg-Kreis • Bonn | 28 |
| Das Tonbandarchiv des Amtes für rheinische Landeskunde/ Dokumentation rheinischer Mundarten • Bonn | 29 |
| Europäischer Sprachatlas (ALE) • Bonn | 33 |
| Kelzenberg-Projekt • Bonn | 33 |
| Oberbruch: Sprache im Industriegebiet • Bonn | 34 |
| Erp-Projekt • Bonn | 35 |
| Pragmatik und Syntax • Bremen | 38 |
| Muttersprache und Zweitsprache • Bremen | 39 |
| Erzähldynamik • Bremen | 40 |
| Reden der Georg-Büchner-Preisträger • Darmstadt | 41 |
| Dortmunder Korpus (DOKO) der spontanen Kindersprache • Dortmund | 42 |
| Kooperativität und Fachbezogenheit in der mündlichen Rede • Dresden | 45 |
| Dysgrammatismus bei Kindern • Düsseldorf | 46 |
| Lexlern • Düsseldorf | 47 |
| Hauptausgaben der ARD-„Tagesschau“ • Duisburg | 48 |
| Substandard bei Grundschulern; Diglossie bei Jugendlichen; local low variety • Duisburg | 49 |
| Schulschwierigkeiten von Dialektsprechern • Duisburg | 50 |
| Die Sprache deutsch-jüdischer Emigranten der 30er Jahre im heutigen Israel • Eichstätt | 51 |

vm

| | |
|--|-----|
| Sprachatlas von Mittelfranken • Erlangen | 53 |
| Aufnahmen für Seminare zur „Frankfurter Mundart“ • Frankfurt (Main) | 57 |
| Poetikvorlesungen deutschsprachiger Schriftsteller an der Universität • Frankfurt (Main) | 58 |
| Südwestdeutscher Sprachatlas (SSA) • Freiburg i.Br. | 58 |
| Volkskundliche Dokumentation der (ehemaligen) deutschen Siedler in Ost- und Südosteuropa • Freiburg i.Br. | 60 |
| Südhessisches Wörterbuch • Gießen | 62 |
| Sudetendeutsche Mundarten • Gießen | 63 |
| Niederdeutsche Dialekte in Niedersachsen • Göttingen | 64 |
| Pommersches Wörterjäch • Greifswald | 68 |
| Siebenbürgisch-sächsisches Schallarchiv • Gundelsheim | 69 |
| Archiv des Instituts für Sprechwissenschaft und Phonetik • Halle-Wittenberg | 70 |
| Lebensgeschichtliches Erzählen (Kriegsgefangenschaft, Kriegserlebnis, Heimatverlust nach 1945) • Hamburg | 72 |
| Niederdeutsche Abteilung der Universität • Hamburg | 74 |
| Sachsen in den alten Bundesländern • Hamburg | 76 |
| Schulbezogene bilinguale Sprachstandsanalyse (SCHUBS)r • Hamburg | 79 |
| Die niederdeutschen Mundarten im Norden der Stammlande • Hamburg | 80 |
| Thüringisches Wörterbuch (Tonbandaufnahmen der deutschen Mundarten in der Deutschen Demokratischen Republik) • Jena | 82 |
| Pfälzisches Wörterbuch • Kaiserslautern | 84 |
| Karpatendeutsch • Karlsruhe | 85 |
| Dokumentation der nordfriesischen Mundarten • Kiel | 85 |
| Vokal-Überlänge im Niederdeutschen • Kiel | 88 |
| Kieler Projekt zum Spracherwerb (Teilbereich LI-Erwerb des Deutschen) • Kiel | 89 |
| Preußisches Wörterbuch und Privatarchiv Tolksdorf • Kiel | 91 |
| Tonarchive des Preußischen Wörterbuchs • Kiel | 92 |
| Aufnahmen zur Bestimmung der Gewichtung temporaler vs. statisch-spektraler vs. dynamisch spektraler Eigenschaften deutscher Vokale • Kiel | 96 |
| Natürliche Alltagsgespräche in unterschiedlichen sozialen Situationen • Konstanz | 98 |
| Wortatlas der kontinentalgermanischen Winzerterminologie (WKW) • Mainz | 101 |
| Mittelrheinischer Sprachatlas (MRhSA) • Mainz | 106 |
| Institut für deutsche Sprache, Deutsches Spracharchiv • Mannheim | 110 |
| Deutsche Mundarten: Zwirner-Korpus | 112 |
| Deutsche Mundarten: DDR | 114 |
| Deutsche Mundarten: ehemalige deutsche Ostgebiete | 116 |
| Deutsche Mundarten: Schwarzwald | 117 |
| Deutsche Mundarten: Südwestdeutschland und Vorarlberg | 119 |
| Deutsche Umgangssprachen: Pfeffer-Korpus | 120 |
| Hochlautung des Deutschen | 121 |
| Rumäniendeutsche Mundarten | 122 |
| Rußlanddeutsche Dialekte | 122 |

| | |
|---|-----|
| Niederdeutsch im Altai-Gebiet | 123 |
| Spracharchiv Kreis Böblingen | 124 |
| Freiburger Korpus gesprochener deutscher Standardsprache | 125 |
| Korpus Dialogstrukturen | 126 |
| Beratungsgespräche | 127 |
| Kommunikation in der Stadt | 128 |
| Biographisches Erzählen | 131 |
| Reise- und Migrationserzählungen | 132 |
| Schlichtungsgespräche | 133 |
| Kommunikation vor Gericht | 135 |
| Mehrsprachigkeit in dej [^] EG-Kommission („Eiirotex-te“).. | 135 |
| Erzählen zu Bildfolgen bei zwei- bis dreijährigen Kindern | 138 |
| Längsschnittstudie zur Kommunikationsfähigkeit von Vorschulkindern | 139 |
| Längsschnittstudie „Entwicklung des Benennungsspiels“ | 140 |
| Problemlösungsgespräche in einer Musiker-Gruppe | 142 |
| Spracherhaltung und Sprachwandel in Panambi (Brasilien) • Mannheim | 144 |
| Mitarbeiterbesprechung • Mannheim | 145 |
| Fernsehen der DDR • Mannheim | 147 |
| Dichterlesungen, Vorträge und Dichterinterviews • Marbach | 148 |
| Tonarchiv zur gesprochenen Sprache • Marburg | 148 |
| Zentralarchiv der Deutschen Volkserzählung • Marburg | 151 |
| Deutscher Sprachatlas, Sprache in Hessen • Marburg | 155 |
| Bayerischer Dialektzensus • München | 156 |
| Sprachregion München (SRM)/Sprachatlas Oberbayern (SOB) • München/Passau | 160 |
| Intonation von Modus und Fokus im Deutschen • München | 167 |
| Bayerisches Wörterbuch • München | 168 |
| ASL-Verbmobil-PHONDAT • München | 168 |
| PHONDATI & II • München | 169 |
| cutsch als Zweitsprache (Remigrantenkinder auf Sizilien und s-Migration) • München | 172 |
| ftpedizinische Kommunikation im Krankenhaus • München | 172 |
| :hichte der Alltagskultur in Westfalen (Liedaufnahmen, Erzählungen, llj&benserinnerungen) • Münster | 173 |
| Jerlinisch; Jugendsprache in Osnabrück • Osnabrück | 174 |
| Sprachatlas von Niederbayern • Passau | 175 |
| Dialoge mit Computern in natürlicher Sprache (DICOS) • Regensburg | 176 |
| Dialektaufnahmen aus Niederbayern, aus der Oberpfalz und aus den norditalienischen Sprachinseln • Regensburg | 177 |
| Mecklenburgisches Wörterbuch • Rostock-Warnemünde | 178 |
| Dokumentation der Volkskultur der Vertriebenen, Aussiedler und deutschsprachigen Minderheiten in Ost- und Südosteuropa (Camman-Archiv) • Rotenburg | 179 |
| Mundartliche Flurnamen des Saarlandes und des deutschsprachigen Lothringens (LoSa Flur) • Saarbrücken | 181 |

X

| | |
|---|-----|
| Fernsehdiskussion („Explosiv“); Fernsehinterview mit Helmut Kohl • Saarbrücken | 184 |
| Gastarbeiterkommunikation (ungesteuerter L2-Erwerb von Kinderausländischer Arbeiter) • Saarbrücken | 185 |
| Rundfunkmitschnitte; Aufnahmen in Seminargruppen, Kommunikationskursen aus der Zeit zwischen 1970 bis heute • Saarbrücken | 186 |
| Niederdeutsch in der Stadt Schleswig • Schleswig | 187 |
| Tonarchiv der Landesstelle für Volkskunde • Stuttgart | 188 |
| Oral history/oral literature; Veranstaltungen des Literaturarchivs • Sulzbach-Rosenberg | 188 |
| Ludwig-Uhland-Institut: Schwäbische Mundarten • Tübingen | 190 |
| Tübinger Arbeitsstelle: Sprache in Südwestdeutschland • Tübingen (Neustetten) | 191 |
| Donauschwäbische Mundartforschung • Tübingen | 192 |
| Ulmer Textbank • Ulm * | 195 |
| Sprachatlas von Unterfranken/Sprachatlas des Freistaats Bayern • Würzburg | 198 |

Verzeichnis der Korpora und Archive im Ausland:

| | |
|--|-----|
| Deutsche Sprachinseln in Amerika • Albany (USA) • | 202 |
| „Kolonie-Deutsch“ • Amana (USA) | 205 |
| Deutsch-englische Zweisprachigkeit von „Einwanderungswellen“ • Clayton (Australien) | 206 |
| Language Behaviour and Language Use Patterns of Post-1976 German-Speaking Migrants • Clayton (Australien) | 207 |
| Volksdichtung der Siebenbürger Sachsen • Cluj-Napoca (Rumänien) | 208 |
| The Phonology of The Town Dialect of Bruchsal • Edinburgh (Schottland) | 210 |
| Deutsch-norwegische Verhandlungen • Halden (Norwegen) | 211 |
| Regionale Variation der Vokalqualitäten des Deutschen • Helsinki (Finnland) | 212 |
| Deutsche Dialekte in Kansas • Lawrence (USA) | 215 |
| „Österreichisches Hochdeutsch“; Phonologie der südmittelbairischen Mundart von Maria Alm • Klagenfurt (Österreich) | 217 |
| Dänische Intonation • Kopenhagen (Dänemark) | 218 |
| Mundartautoren in der Schweiz • Lachen (Schweiz) | 219 |
| Aufnahmen im Pfälzer Sprachraum • Lincoln (USA) | 220 |
| Sprachatlas von Oberösterreich (S AO) • Linz (Österreich) | 221 |
| Mundarten der Nachkommen im 19. Jahrhundert eingewanderter Deutscher • Madison (USA) | 222 |
| Deutsche Auswanderer in ausgewählten geographischen Gebieten im Stahl Minnesota • Minneapolis (USA) | 223 |
| Wegebeschreibungen • Nijmegen (Niederlande) | 225 |
| Übungen zur Phonologie • Norwich (England) | 227 |
| Aussprachetest norwegischer Studenten • Oslo (Norwegen) | 228 |
| Deutsche und englische Wörter, die die Laute [f] und [v] enthalten • Oxford (England) | 229 |

| | |
|--|-----|
| Untersuchungskorpus gesprochener Sprache für kleinere universitäre Arbeiten • Paris (Frankreich)..... | 229 |
| Linguistische Studien zur gesprochenen Sprache • Poznan (Polen)..... | 230 |
| BYU Corpus of Spoken German • Provo (USA)..... | 231 |
| Tempus und Modus in der deutschen Umgangssprache • Salt Lake City (USA)..... | 232 |
| ALD - Sprach- und Sachatlas des Zentralrätromanischen • Salzburg (Österreich)..... | 233 |
| Plattdeutsch auf Norderney • Stockholm (Schweden)..... | 234 |
| Sprachbewußtsein der Mundart sprecher im Elsaß • Strasbourg (Frankreich)..... | 235 |
| Österreichische Phonotheek: Akustische Dokumentation von Zeitzeugen • Wien (Österreich)..... | 236 |
| Sprachatlas von Oberösterreich - SAO • Wien (Österreich)..... | 238 |
| Phonogrammarchiv der Österreichischen Akademie der Wissenschaften: Tonaufnahmen von gesprochenem Deutsch 190Lbis heute • Wien (Österreich)..... | 241 |
| Dialektaufnahmen in altösterreichischen Sprachinseln in Italien, Tschechei, Slowakei, Ungarn u.a. • Wien (Österreich)..... | 247 |
| Phonogrammarchiv der Universität Zürich: Dialektaufnahmen in der Deutschschweiz von 1909 - heute • Zürich (Schweiz)..... | 248 |
| Aufnahmen zur klinischen Aphasieuntersuchung • Zürich (Schweiz)..... | 251 |